

Ausschreibung zur:

Gara per l'appalto per la:

LIEFERUNG VON GEEIGNETEM FLOCCUNGSHILFSMITTEL AUF DEN 5 ABWASSERREINIGUNGSANLAGEN DER ARA PUSTERTAL AG

FORNITURA DI FLOCCULANTI IDONEI PER I 5 IMPIANTI DI DEPURAZIONE DELLA SOCIETÀ ARA PUSTERIA SPA

Beschränktes Verfahren über EU-Schwelle mittels elektronischer Vergabe

Procedura ristretta sopra soglia europea con modalità telematica

CIG KODEX

7446817BC8

CODICE CIG

MITTEILUNG Nr. 3

COMUNICAZIONE n. 3

Frage Nr. 1	Domanda n. 1
Ist es möglich eine Formel zu bekommen, mit welcher die Zuweisung der 60 technischen Punkte bewertet wird?	È possibile avere la formula con cui viene valutata l'assegnazione dei 60 Punti tecnici?
Antwort Nr. 1	Risposta n. 1
Die Zuweisung der technischen Punkte wird detailliert in Ausschreibungsbedingungen (Seiten 51 und 52) beschrieben. Die Berechnung der Jahreskosten aus FM und der Jahreskosten aus Entsorgung erfolgt für jede ARA gemäß <u>Beispiel Versuchsprotokoll Polymere – Anlage 4a</u> (siehe eigene Datei im Portal).	L'assegnazione dei punti tecnici viene descritta nel dettaglio dal disciplinare di gara (pagine 51 e 52). Il calcolo del prezzo annuo poli e del prezzo annuo smaltimento avviene per ogni IDA secondo l' <u>esempio protocollo di prova polimeri – allegato 4a</u> (vedi apposito file nel portale)
Frage Nr. 2	Domanda n. 2
Gibt es ein Standardprotokoll der Einstellung der Maschinen für die industriellen Tests? Speziell sind einige Parameter, wie Schlammmenge und Konzentration der Polyelektrolyt-Lösung als voreingestellt und nicht modifizierbar zu betrachten?	Esiste un protocollo standard di impostazione delle macchine per le prove industriali? Nello specifico, alcuni parametri, come portata fanghi e concentrazione soluzione del polielettrolita sono da considerarsi preimpostati e non modificabili?
Antwort Nr. 2	Risposta n. 2
Dies wird bestätigt. Die Proben werden vom Personal der ARA Pustertal AG, wie vorgeschrieben, durchgeführt.	Si conferma. Le prove vengono eseguite dal personale dell'ARA Pusteria SPA come prescritto.
Frage Nr. 3	Domanda n. 3
Wie viele Personen können den Proben des Wettbewerbes beiwohnen?	Quante persone possono presenziare alla prova di gara?
Antwort Nr. 3	Risposta n. 3
Die Proben werden vom Personal der ARA Pustertal AG durchgeführt. Die Anzahl der teilnehmenden Personen ist nicht beschränkt und deshalb können mehrere autorisierte Personen anwesend sein, dürfen aber nicht die Durchführung der Proben behindern.	Le prove vengono eseguite dal personale dell'ARA Pusteria SPA, il numero delle persone ammesse a presenziare non è limitato e quindi possono essere presenti più persone autorizzate, a patto che non interferiscono con lo svolgimento delle prove.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Der Verfahrensverantwortliche Il Responsabile Unico del Procedimento

Dr. Ing. Konrad Engl